

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

SECCION LITERARIA

PIEDAD

Aquel callejón, entre muros de jardines y caserones, de patios desiertos, fué para mí, durante muchos meses, el único sitio familiar en la vieja ciudad desconocida.

Era el camino más corto de mi colegio. Chiquillo y recién llegado a Mallorca, no me arriesgaba a salir de entre aquellos muros por temor a extraviarme. Mis mayores aventuras se limitaban a detenerme en las esquinas, a contemplar los rincones de la población, vistos a distancia, la multitud que, bajo el viento y la lluvia cruzaba lejos, de lo desconocido a lo desconocido.

Lugares y personas eran para mí lo ignorado, algo que me atemorizaba y hacia que me sintiera completamente solo; desamparo inmenso de mi alma de niño, que me obligaba a correr, a huir de las calles mojadas, del frío terrible, a refugiarme junto a mi familia, al calor de la chimenea, a la luz moribunda que desde el cielo plomizo bajaba hasta el fondo de los patios como reflejo triste de un crepúsculo sin fin. Nunca, como en aquellos días, hoy ya lejanos, he sentido más intensamente la protección de la «casa» del hogar. Y era que entonces, en mi aislamiento, sumaba yo al cariño de mi familia el apego a mi tierra abandonada, perdida allá abajo en la soledad infinita de otros mares.

De noche el callejón permanecía sin gente. Acá y allá, bajo los anchos aleros de los caseros cerrados, temblaban las luces de los faroles. En un rincón, en la sombra, brillaban verdes las pupilas de un gato vagabundo. Mis pasos despertaban mil ecos entre las tapias. El callejón se poblaba de duendes. Algunas noches el viento loco silbaba en los tejados. Su silbar era para mí voz de las brujas. ¡Entonces sí que yo corría!

La primavera vino a regocijar la calle solitaria. Secó el sol la humedad; las tapias recobraron su blancura; abriéronse las ventanas, cerradas tanto tiempo; en los muros de los jardines florecieron los rosales. Y un día pasó susurrando junto a mi oído la primera golondrina. Llegaba de Africa. Fué una invocación. ¡Que recuerdos se despertaron en mí! Deserciones de la escuela, días de sol pasados en el fondo de los barrancos de mi tierra, cazando vencejos y golondrinas con una caña y un alambre...!

Ahora el callejón no seguía abandonado. Con los brotes nuevos apareció por allí una pareja de novios. La novia se asomaba en las tapias, fresca y alegre, como una rosa más. En la calle, el novio la contemplaba sonriendo y hurgando con el bastón en las grietas del muro. Ella ¿cómo era? No lo sé. No recuerdo sus ojos, tampoco su voz. De aquella mujer conservo una impresión placida, como la de un libro cuyo argumento se olvida dejando sólo en nuestro espíritu la emoción de una poesía consoladora y perdurable.

—¿Qué se dirán?—pensábamos nosotros.

Ya entonces el gran misterio del amor nos atraía con el encanto de sus primeras revelaciones. El novio se reía de nuestra curiosidad; nos pasaba la mano por la cabeza cariñosamente; y algunos días nos regalaba cigarros. Fumando tosíamos; se nos llenaban de lágrimas los ojos. Desde la tapia la novia nos arrojaba rosas.

Se las agradecíamos; pero bien inútil aquella molestia. Nosotros cogíamos las flores sin permiso de nadie. Por la mañana, en ausencia de los novios, entrábamos a saco en el rosal y lo dejábamos casi pelado. Nos gustaba deshacer las grandes rosas en el fondo de nuestros bolsillos. En el colegio nos arrojábamos las hojas a la cara. El pasante nunca nos rió. Era del campo y el perfume de las flores estrujadas, le ponía alegre.

Aquellos amores sólo duraron un estío. El novio murió; no siempre han de ser las novias las que se mueren. Los rosales volvieron a florecer; pero la novia no volvió a asomarse a las tapias. Ahora se nos antojaban inútiles, aquellas rosas. Nos equivocamos. Antes que nosotros una mano invisible cortaba las flores cada mañana. Eran para el muerto. Por cariño a él o por piedad a la novia, desde el día que lo supimos, no tocamos el rosal. Si alguna rosa quedaba en él, en él se deshojaba.

Y vinieron otras primaveras; los rosales rebrotaron; nadie cogió las flores. Un día supimos que la novia se casaba. No siempre las novias han de ser fieles. En nuestras almas; que impresión más honda causó la noticia!

¿Fué instinto de venganza o impulso de satisfacer un deseo contenido largo tiempo por simpatía al muerto olvidado? ¡que sé yo!

Aquel día, el día de la boda, arrancamos todas las rosas y con ellas las ramas. Fué una orgía en la que nuestros corazones de hombres revelaron su crueldad inconsciente. Desde entonces declaramos guerra al rosal. Todos los años lo apaleábamos. Cada vez creíamos dejarlo muerto y a cada primavera florecía más pujante.

Aquella lucha entre el rosal que renacía y mi alma que no perdonaba me llegó a fastidiar. Fué entonces cuando nació tristemente en mí la convicción de nuestra impotencia para el amor infinito y de lo irremediable de la versatilidad de la mujer.

Si el rosal no se cansa de dar rosas ¿por qué el alma se ha de cansar de dar amores?

M. SARMIENTO.

DRAMA

DE

D. Pedro A. Magraner Pbro.

AL MONTE. — Drama en cuatro actos. Con aprobación. Rosario de Santa Fé, 1911. — págs. 132.

Es el primer gesto dramático de nuestra tierra, lleno de gracia y gentileza. Es además un brote lozano de una imaginación fecunda que idealiza, aunque entre brumas, los tiempos cercanos al advenimiento del Hijo del hombre.

Al emitir nuestro humilde parecer, no pretendemos hacer obra de puro chauvinisme: el orgullo de raza no nos ciega hasta el punto de alabar solo lo indígena, con desvío de todo lo extraño. Creemos que cualquier tendencia literaria con carácter exclusivista, es tan ridícula como el tan decantado pragmatismo culinario de los franceses.

El argumento no puede ser más loablemente selecto: la dignificación del trabajo que a veces se torna himno colosal.

Abrese la acción en un medio convulsivo, en un ambiente de cataclismo, de trueno, de expansión sísmica y de agitación social. Tambaléanse los cimientos del orbe de la tierra, y el edificio social se desmorona. El desfile de los personajes es frío, fluctuante y sin interés al principio; la demasiada rigidez

en el diálogo les distancia y hace que sean de escaso relieve; vánse luego delineando sus siluetas que cristalizan en fisonomías crudas é hipócritas, ó en otras más simpáticas que representan los intereses del pueblo.

Entre el fragor revolucionario emerge un idilio paradisiaco que espira, segado en brote, en una charca de sangre brutalmente vertida. Felipe, con el corazón lleno de hiel, al verse obligado a la separación de su idolatrada Laida, jura la venganza con una decisión ruda, casi salvaje. Entretanto en los vergeles del Conde, padre de Laida, el jardinero canta su balada ingenua, de influencia y esmalte portugueses, dándonos una escena de una gentileza virgínea inimitable. Intensifícase la acción: las insinuaciones pertinaces de Valentina—la figura más poética del drama—, y sus candorosas suspensiones despiertan el interés anhelado que llega casi de repente a su colmo. Y aquí no sé por qué recuerdo a la «divina heredera de la granja de los almeces» que cantó Mistral. Porfían luego sobre el amor que, en frase de Valentina es «el quejido de una virgen...»; el aroma de las montañas; el rosal florido de un cementerio; el acompañamiento de los astros, cuando desciende la noche.

Delinéase luego la figura execrable del príncipe Oscar, tiránico y cruel que maquina un proyecto de palingenia universal para «formar con sangre y ceniza los cimientos del nuevo reinado»... Favorecen sus planes las intrigas solapadas y las hipócritas simulaciones del conde, ayudado por las gazarías y fanatismos de D. Pedro, veleta que se mueve á merced de sus antojos; puede con esto á mansalva oponer el grito subversivo de: libertad, igualdad y fraternidad! al lema: trabajo, trabajo, trabajo; y dar la muerte á D. Olegario, adalid de los obreros. Y ¡oh crimen de la degradación paterna! permite que su Secretario conciba un himneo con su Laida «sobre un mar inconmensurable de humo y ceniza»... Mas ¡ay! que sus maquinaciones amargan la vida de su esposa é hija... ¡Pobre Laida! Asómanse á sus ojos gruesas lágrimas que se deslizan y abrasan su rubescente faz, de expresión nostálgica, fiel trasunto de la grande conflagración que se avecina, exacta copia del dolor cuya gama recorre profunda, hincadamente... El rapto de la condesa y de Laida pone en conmoción toda la casa...

Es de noche y en el monte. Lejos de la ciudad entierran los obreros el cadáver de su caudillo y clavan una cruz sobre su tumba. Felipe y Ramón, su compañero, le ofrecen flores ya que en vida le ofrecieron cruz. Deslizase su conversación sobre un mullido lecho de flores poéticas que rebosan lirismo oriental. Precipítase luego la acción quizás demasiado. Aparecen siluetas confusas, de perfiles copiados en la región de las tintas brumosas, casi caóticas, cuando no incongruas, con fosforescencia de fuego fátuo; escenas de relámpago que retratan fielmente la psicología del corazón en días de zozobra y son símbolo á la vez de la electricidad, del empuje acumulado en las gentes en días de desequilibrio social. Cambia de repente la decoración y hallamos en casa de D. Arnaldo, padre de Felipe, á las dos princesas. Reaparece la simpática Valentina para decirnos que juzga «cosa fácil caminar sobre un rayo de luna» para hallar á su señorita. En fin, las agitaciones crecen y se agigantan y se hace preciso huir al monte.

Entramos en la jornada trascendental, apocalíptica. Una madre, sobre las ruinas de la ciudad que humea, en sublime apuro llora á sus hijos, canta con acento elegíaco á sus dos niños, bellos como el lucero, que la luna una noche de primavera puso sobre sus brazos.

Al monte... que la ciudad humea... Al monte suben también el príncipe y el conde por el otro lado... Estamos en las cumbres y entre peñascales. Henoch y Elías hablan el lenguaje de la magestad y del poderío, y con acento profético entonan un himno de alabanza, copiado cabe la gloria del emperador, al Señor Dios de Sabaoth «que de la muerte hizo salir llamas de vida...»; que levanta su mano y nace el firmamento; las luminarias de su fiesta eterna», himno colosal que refleja los acentos épicos de los salmos odorantes,

que despiden nubes de incienso. El diálogo entre Elías y Laida espiritualiza á la angelical princesa y hace presentir á Oscar que su poder y gloria han de acabar en una estúpida celada. La voz del profeta ora es la voz de la grandeza apocalíptica que acumula tonalidades poéticas y candores de luz é inspiración en la sublime imagen de su Redentor, en cuya contemplación Laida desmaya, y con la placidez en el rostro, inclina su tallo rendido al amor, como la espiga dorada se dobla á las amorosas caricias del sol de Junio; ora fulmina venganzas: la muerte del padre cruel y el anatema del príncipe maldito; vagarás errante por entre las quebradas del monte; ora anuncia á la caterva obrera su triunfo con el Advenimiento del Hijo del hombre sobre las nubes del cielo.

*

Tales son los trozos más salientes del drama, vestido con el ropaje primoroso de una dicción de factura moderna, tersa y acicalada. En sus detalles, tan ubérrimo lenguaje, con olor de agro pleno, lleva aires de montaña que huelen á tomillo y madreselva, mece brisas perfumadas en las resinosas cabelleras de los pinos murmurantes... En cambio tantos primores no creemos favorezcan el conjunto, porque envuelven las escenas en un utopismo con celajes de blanca nube.

El aderezo escénico del cuarto acto es abrupto y salvaje, de originalidad pasmosa, con algo de extra-humano y quizás de inverosímil, pero también encantador.

En general, el conjunto es poco flexible en sus movimientos, rectilíneo y anguloso en los afectos, pareciéndose los personajes á las baldosas de un pavimento, sin ondulaciones ni curvas que son la expresión más exacta del calor de la realidad. En esto tiene mucho parecido con *El Amo del mundo* de Hugo Benson. Resulta falso, lo que decíamos, por lo que mira á psicología femenina que domina plenamente.

Y va nuestra última palabra: hubiéramos preferido la novela al drama; hubiéramos preferido ver la grandiosa descripción del aparato escénico, diluida en sendos capítulos ó cantos épicos de prosa fulgurante, llena de viveza y colorido.

Juzgamos la obra de una excepcional oportunidad. Aparte sus defectillos insignificantes, rebosa esteticismo á raudales que hace placévolu su lectura. Y sobre todo, en esta época, deseamos su propagación, ya que parece sancionado el reinado de la sicalipsis, ya que la cinematografía ha ajado el candor de la infancia, ya que se aclaman las desnudeces y procacidades del drama y de la novela... ya que se rinden los corazones á una cantatriz de *couplet*, de ojos abrasadores, que los electriza con sus cantos de sirena, ó con sus gestos de meretriz...

Sea la enhorabuena al dramaturgo sollerense, la más colmada, la más ovacionante.

J. P. R.

Octubre de 1911.

ALTA NOCHE

Era el último instante... Silenciosos mirábamos morir la luna pálida, como un emblema misterioso y triste de nuestra dicha pasajera y candida.

Sus manos en las mías, á los ojos tristemente asomadas nuestras almas, ¡cuantas cosas dolientes se dijeron en el mudo lenguaje de las lágrimas!

Vibraron á lo lejos, sollozantes las notas de una triste serenata; vibró también el ósculo postremo al melódico son de las guitarras...

En mi oído resuena todavía el eco de sus últimas palabras: «No me dejes, mi bien, vuelve á mis brazos...» «Me matará tu ausencia...» «¡No te vayas!...»

Hoy, mientras ella en el sepulcro duerme, evoco su memoria idolatrada y finjo oír, del viento en los rumores, quejas de amor y músicas lejanas.

EZEQUIEL GAMBOA

La campaña de Melilla

Un ataque á nuestras avanzadas

Detalles del combate

El sábado último la harca rifeña hostilizó nuestras primeras posiciones de la derecha del Kert. La agresión tuvo dos partes.

La primera se desenvolvió por la mañana, y aparte alguna baja aislada que tuvimos, puede decirse que no llegó á revestir importancia. En cambio, demostró una vez más la audacia temeraria, inconcebible, del enemigo, y su obsesión de batir nuestros contingentes de Imarufen y de Ishafen.

Habían salido de ambas posiciones, al amanecer, las fuerzas que ordinariamente practican el servicio de descubierta, cuando se advirtió que algunos grupos de moros se acercaban á la otra orilla del río.

Bien pronto se acentuó el avance: el enemigo, con arreglo á su táctica especial, abrió las filas procurando extender su línea, y de este modo fueron vadeando el Kert.

Las guerrillas de Infantería, y señaladamente las de la descubierta de Imarufen, rompieron el fuego, que contestaron al principio débilmente los harqueños.

Poco después los cañones de Imarufen, al descubrir algunos pequeños grupos de los que vadeaban el río, les enviaron algunas granadas.

Los moros, obedeciendo al mismo plan que otras veces han intentado realizar, fueron á bordear la posición de Talusit Alto, es decir, la loma anterior y casi perpendicular al eje de nuestras dos posiciones, desde la cual podían hacer fuego eficaz.

Pero su movimiento estaba previsto; ya el general Ordóñez había destacado más fuerza de infantes, y una compañía, atacando de frente, con el apoyo de las guerrillas esparcidas frente á Imarufen, tomó la dicha altura de Talusit, abriendo fuego nutridísimo contra los grupos. Estos, fracasado su primer intento, repusieron el Kert perseguidos por las granadas de la Artillería; pero, una vez al otro margen, iniciaron un movimiento de concentración, apoyándose en la línea perpendicular de las alturas lejanas (el Gurugú del Kert), de donde, por lo visto, esperaban inmediato refuerzo.

Desde los campamentos se observó perfectamente esta actitud, por lo cual continuaron las fuerzas sobre las armas, en tanto que el fuego de las guerrillas se amortiguaba hasta casi extinguirse.

Se reproduce el ataque

Pero esta quietud, como se recelaba fué muy pasajera; apenas si duró una hora y media, hasta mediodía.

A las doce los grupos más compactos volvieron en dirección al Kert, rompiendo el fuego desde larga distancia.

Se generaliza el fuego

Esta vez, el enemigo corrióse más arriba de Imarufen, alcanzando su línea hasta frente á la posición de Ishafen. Trataba de efectuar el paso por el río por diferentes puntos á la vez y lanzarse simultáneamente sobre las dos posiciones para distraer fuerzas, en tanto que un núcleo más principal iniciaba la marcha rectamente sobre Talusit é izquierda de Imarufen, sin duda con la táctica envolvente en ellos habitual.

Así, pues, á mediodía el fuego habíase generalizado desde la falda de Imarufen á la avanzada de Ishafen. El enemigo venía muy engrosado, con relación á primera hora de la mañana, y tan resuelto, que en media hora, y no obstante las bajas que iba sufriendo, se le vió pasar, casi en totalidad, á la orilla derecha del Kert.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE Don Pedro Sastre Oliver

ACAECIDO EN PONCE (Puerto-Rico)

EL DÍA 24 OCTUBRE DE 1910

(E. P. D.)

Su esposa D.^a Margarita Oliver Cuveljé, hijo y demás familia, al recordar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican se sirvan asistir á alguna de las misas que se celebrarán en la capilla de la Inmaculada Concepción de esta Iglesia Parroquial el próximo martes, día 24, á las siete, siete y media y ocho de la mañana, en sufragio del alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. é Ilmo. señor Obispo de ésta Diócesis, se ha dignado conceder 50 días de Indulgencia á los fieles que verdaderamente contritos y dispuestos ofrezcan una misa, comunión ó parte de Rosario en sufragio del difunto.

Contra Imarufen

En aquellos instantes, y conforme tenían los nuestros calculado, el enemigo reconcentró su núcleo principal sobre la izquierda de Imarufen y frente de Talusit, con la ilusión de establecer contacto y semicírculo con los restantes grupos que aún pasaban el río frente á la posición.

Táctica conveniente. A la desbandada

Así las cosas, el general Ordóñez, que dirigía el combate desde Imarufen, resolvió aplicar para la repelión la misma estratagema y táctica que el 20 de Septiembre adoptara con excelente resultado. Al efecto, comprobado que el enemigo, en casi toda la línea, y aprovechándose de los accidentes del terreno, seguía avanzando, dió rápidas órdenes para que se debilitase el fuego de fusil y para que, en absoluto, cesase el de la Artillería.

El efecto apetecido no se hizo esperar: los harqueños, alentados con aquel relativo silencio, precipitaron el avance, que acompañaban con la gritería de costumbre.

Estaba el general Ordóñez sobre la línea avanzada, inmediato á la batería, sereno, inmutable, midiendo materialmente la distancia. Cuando se había reducido ésta tan grandemente que en algunos puntos no pasaría de 300 metros, volvióse rápidamente á los ayudantes, sonaron los pitos y las voces de mando, y de súbito, con una ininterrumpida unidad, que fué nueva prueba de la excelente disciplina de las tropas, los cañones y la Infantería largaron seis, ocho, diez descargas cerradas, seguidas inmediatamente de un nutridísimo tiroteo suelto.

No hacía falta más; los moros tuvieron aún, en las primeras descargas, un momento de vacilante arrojo; pero fué instantáneo, y abandonando su situación en los pequeños repliegues del terreno, sin tiempo para cargar con sus muertos y heridos, que arrastraban brutalmente, se declararon en desbandada. La huida fué tan presta que en media hora recorrieron toda la distancia hasta el río, arrojándose muchos al agua fuera de los vados.

Entre el Kert y nuestro campo abandonaron cadáveres, bolsas y armas. Los grupos montados que desde media tarde se señalaron á la otra orilla, desaparecieron instantáneamente.

El castigo había sido rápido, duro, eficazísimo; la operación no podía ser más completa; las tropas no habían tenido que alejarse de la posición, y no teníamos sino 15 ó 20 bajas, sin ningún muerto. Desgraciadamente, estas bajas,

siempre sensibles, lo eran doblemente porque en ellas se contaba, y como grave, el general Ordóñez.

El general Ordóñez

Como antes hemos dicho, Ordóñez, desde por la mañana, advertido de la importancia que la agresión podía tener, tomó el mando de todas las fuerzas de la división.

Después de tomarse Talusit y disponer la situación de la tropa, fué el general á colocarse en primera línea, junto á la batería de Ishafen.

A las cuatro y media de la tarde cesaba el fuego en Imarufen. El general Ordóñez llamó entonces á su ayudante, el capitán de Artillería Sr. Avila, y le ordenó que mandase preparar dos caballos para marchar allí á enterarse personalmente del resultado de la operación y tomar datos para redactar el parte oficial del combate.

Poco después regresaba el Sr. Avila y daba cuenta al general de que los caballos estaban listos. El general se volvió para darle las gracias, vaciló, dió un grito, se llevó las manos al pecho y cayó desvanecido en brazos de su ayudante.

Inmediatamente fué llevado á su tienda. Acudieron los médicos, le reconocieron en el acto y vieron que tenía dos balazos en el pecho, al lado del corazón. Los proyectiles debieron ser simultáneos.

Se le aplicaron para reanimarle unas inyecciones de cafeína. Una hora después, á las cinco y media, recobró el herido el conocimiento y pronunció algunas palabras.

Otras bajas

Herido fué también, junto á los cañones de su mando, en el momento en que se disponía á montar á caballo, el capitán de la batería D. Jesús Martínez.

Hubo, además, otro oficial herido, el teniente Esparga, del regimiento de Cerriñola y dos soldados.

En Imarufen hubo 11 soldados heridos.

Los moros se retiraron sin darse cuenta del daño que habían causado. A las cinco de la tarde no se veía uno en toda la lejanía.

El general Pereira se hizo cargo del mando de la posición, organizando el convoy para el traslado de los heridos á la plaza y dictando las órdenes necesarias para montar los servicios de seguridad ante la posibilidad de cualquier nuevo ataque.

Muerte de Ordóñez

Falleció el general á las siete y media de la noche, en la misma camilla en que

era conducido, y cuando ya el triste convoy iba á llegar á Ras Medua.

El trayecto se hizo muy penoso para los heridos, porque desde que el convoy salió de las posiciones no cesó de llover; el general se quejaba de fuertes dolores en el corazón, que no le permitían permanecer en la camilla en posición horizontal, constantemente había que hacer alto para incorporarle porque se ahogaba. Una de las veces, cuando más torrencialmente llovía, llamó á su ayudante, el capitán Avila, y le dijo:

—Capitán, ¿puede usted respirar?

—Yo, sí; mi general.

—Pues yo no. Quiteme usted esto— agregó débilmente señalando el vendaje.

Poco después dejaba de existir, rodeado del Sr. Avila y del teniente de Artillería señor Calvo, jefe del convoy.

El cadáver quedó depositado en Ras el Medua, donde permaneció toda la noche.

Al amanecer se organizó de nuevo el convoy hasta el Avanzamiento, donde ya estaba preparado el tren. Constaba de una máquina y un coche de primera, en el que se depositó la camilla.

El tren llegó al Hipódromo á las doce de la mañana. Iban en él, velando el cadáver, los capitanes ayudantes del difunto Sr. Avila y Ramos. Este, que se hallaba en Melilla, sufrió una profunda emoción al saber la noticia y en el acto montó á caballo para salir al encuentro del convoy.

El cadáver fué llevado directamente al hospital Militar, donde las damas de la Cruz Roja lo vistieron.

Después, en un coche militar, se llevó el cuerpo de Ordóñez á la Capitanía general, donde se improvisó una capilla ardiente.

Desde Capitanía se efectuó por la tarde la conducción al cementerio.

La capilla ardiente

Por la habitación de la Capitanía general, convertida en capilla ardiente, desfiló el ministro de la Guerra, el capitán general, todos los generales de la plaza, todos los jefes y oficiales francos de servicio y muchísimo elemento civil.

Los ayudantes Sres. Ramos y Avila no se separaron un momento del cadáver, al que daban guardia de honor soldados de Artillería. Vestía uniforme de rayadillo y sostenía entre las manos un crucifijo.

El entierro

El entierro del infortunado general Ordóñez superó en solemnidad y brillantez á cuanto podía suponerse.

Abrió marcha un armón de Artillería, sobre el que iba el féretro envuelto en una bandera española y materialmente

cubierto de coronas con dedicatorias del ministro de la Guerra, de todos los generales, de todos los cuerpos y de los ayudantes de campo, llevaban las cintas seis coroneles, en representación de las armas y cuerpos; luego otro coche también lleno de coronas, y detrás la presidencia del duelo, formada por los generales Luque, Aldave y Santaló, y después Larrea, Urzáiz, Palomo, el auditor general, el intendente, el inspector de Sanidad, los comandantes del *Pelayo*, del *Reina Regente* y del *Infanta Isabel*, jefes y oficiales de todas las armas, cuerpos y dependencias, comisiones civiles, Cámara de Comercio, Junta de Fomento y Arbitrios, Casino español, Comandancia de Marina.

El clero parroquial concurrió con cruz alzada.

Desde la Capitania hasta el cementerio cubrieron la carrera un batallón de Infantería con bandera y música y un escuadrón de Caballería.

Todas las calles del tránsito estaban atestadas de gente, como igualmente los balcones de las casas. A la puerta del hospital del Buen Acuerdo salieron a presenciar el paso del cortejo algunos oficiales convalecientes.

A pesar de que llovía copiosamente, la gente permaneció en las calles sin retirarse, presenciando el desfile respetuosamente descubierta. Las bandas militares batían marchas fúnebres.

Ante la puerta del cementerio desfiló ante el féretro, toda la fuerza que había rendido honores. Después, en la capilla se rezó un solemne responso y se procedió al entierro. El cadáver del general Ordóñez recibió cristiana sepultura entre las tumbas de sus compañeros los generales Hernández, Serrano y Alameda. Al entrar el cadáver en el nicho, una compañía hizo tres salvas de disparos.

Crónica Local

Con satisfacción nos enteramos de que el joven é inteligente maestro de primera enseñanza, nuestro apreciado colaborador don Juan Capó y Vallsdepadrinas, ha sido aprobado en Madrid del segundo ejercicio (pedagogía) para el ingreso en la sección de Ciencias de la Escuela Superior del Magisterio.

Le felicitamos por ello cordialmente.

El lunes y martes próximo, á las dos de la tarde, se vacunará en una de las dependencias del Hospicio.

Hacemos pública la noticia para conocimiento de las personas á quienes pueda interesar.

Los trabajos para la instalación de la telegrafía sin hilos en Sóller continúan practicándose con notable actividad.

La construcción del edificio quedará completamente terminada á últimos del próximo mes de Noviembre.

El perito mecánico inglés Mr. Bernardo Walsh está ocupado en la instalación del motor y los aparatos necesarios para su funcionamiento.

Como ya saben nuestros lectores, debía pasar á Sóller para dirigir otros trabajos en la referida estación, el ingeniero Mr. Crokes. Sin embargo, con motivo de la guerra italo-turca, dicho ingeniero ha tenido que pasar á Constantinopla para servir en una estación de aquella capital, por cuyo motivo ha desistido de venir á esta isla.

En sustitución suya, vendrá á Mallorca otro ingeniero cuyo nombre no se ha comunicado todavía.

A causa de la lluvia caída en Barcelona el lunes, no pudieron efectuarse en el vapor «Villa de Sóller» las operaciones de carga hasta el martes, llegando dicho buque á nuestro puerto el miércoles por la mañana. Fué portador de variados efectos.



D.^a Antonia Morell Oliver

FALLECIÓ EN SÓLLER

á la una de la madrugada del día 18 de Octubre de 1911

á la edad de 61 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

— (E. P. D.) —

Sus afligidos esposo don Pablo Ferrer, hijos don Cristóbal, don Antonio y doña María Ferrer Morell, hijo político don Damián Pizá, nieto, hermana, hermanos y hermanas políticos, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican tengan el alma de la finada presente en sus oraciones.

Mañana domingo, á las ocho y media, se celebrará en la Iglesia Parroquial solemnes funerales en sufragio de la difunta. Se agradecerá la asistencia.

Para Barcelona y Cette salió anoche el «Villa de Sóller» con abundante carga, entre ella gran cantidad de cajones de higos y unas pequeñas partidas de naranja.

Elementos de los tres partidos que han de tomar parte en las elecciones á Concejales próximas continúan sus trabajos, que consisten especialmente en recorrer el término para dedicarse á la caza de votos.

Hemos hecho indagaciones para conocer y adelantar los nombres de los candidatos que han de presentarse á la lucha por los partidos liberal y conservador y hemos tropezado con una reserva impenetrable. Solo hemos podido recoger que los liberales quieren presentar personas de valía, y que los conservadores, además de esto mismo, votarán á varios de los concejales á quienes corresponde salir y tienen además deseos de que vaya al Consistorio algún elemento perteneciente á la Juventud Conservadora.

Se están practicando obras de albañilería en la casa n.º 30 de la plaza de la Constitución que, como dijimos, ha de ocupar la sociedad Juventud Conservadora.

El acto de la inauguración de la nueva sociedad se proyectaba para mañana, pero en vista de que dichas obras no se encuentran aun terminadas, se ha aplazado la inauguración para el domingo día 29 del corriente mes.

La eminente violinista Cristeta Goñi, que en compañía de sus padres ha pasado el verano en esta ciudad, antes de emprender su *tournee* artística de invierno ha querido dar una velada en el teatro de la «Defensora Sollerense», con el fin de que podamos oír las mejores obras

musicales, que ella tan magistralmente sabe interpretar.

La función se celebrará esta noche y acompañará á la violinista el profesor de piano de Felanitx D. Bartolomé Vich.

El programa es escogido.

Días pasados despidióse de nosotros nuestro estimado amigo D. Antonio Rullán Mayol, de la acreditada é importante casa «Los Muchachos» de San Juan de Puerto-Rico, quien debe embarcarse el próximo día 25 en el vapor *Montevideo*, que saldrá del puerto de Barcelona para el de Nueva-York.

Le deseamos feliz viaje.

Ayer, á las siete, en la iglesia de la Alquería del Conde, profusamente iluminada y adornada con macetas de flores y plantas, se unieron en el indisoluble lazo la distinguida y simpática señorita D.^a María Riutort Oliver con el joven comerciante D. Juan Busquets Riutort.

Bendijo la unión el Rvdo. D. Bernardo Oliver, Vicario, y apadrinaron á los novios los propietarios D. Bartolomé Colom Trias y D. Juan Magraner Oliver, Concejales.

En casa de los desposados se sirvió á los muchos concurrentes á la ceremonia exquisito desayuno, con pastas, licores y cigarrillos.

La joven pareja, á la que deseamos eterna felicidad, salió de viaje para el interior de la isla.

El martes próximo, por la mañana, es el día señalado para celebrarse en la casa consistorial las subastas para dar en arriendo los derechos municipales que pesan sobre la matanza de reses y ocupación de la vía pública.

Acaba de recibirse la noticia de haber sido nombrado Juez municipal de esta ciudad el joven Abogado don Bartolomé Canals Marqués.

Para el cargo de Juez municipal suplente ha sido nombrado don Damián Deyá Rullán.

Les felicitamos.

En la mañana de hoy se han unido con el indisoluble lazo del matrimonio el distinguido comerciante D. Jaime Colom y Miró y la bella y simpática señorita María Colom y Bermengo.

La ceremonia se verificó á las siete y media, en la iglesia parroquial y capilla de la Purísima Concepción.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Apadrinaron al novio su madre doña Magdalena Miró y D. Pedro Antonio Pastor y Marqués, propietario.

Fueron padrinos por parte de la novia su madre D.^a María Bermengo y D. Bernardo Simó y Casasnovas, comerciante.

La novia vestía rico traje de seda negro con velo blanco y adornos de azahar.

La concurrencia fué numerosa, la que después de la ceremonia ha acompañado á los novios á su casa, sirviéndose á todos espléndido refresco.

Felicitamos á los noveles esposos y les deseamos toda suerte de prosperidades.

Sección Necrológica

El lunes de esta semana falleció en Soller, á consecuencia de una dolencia gastro-intestinal, el Obispo de aquella diócesis Ilmo. Sr. D. Antonio María Massanet y Verd, hijo de noble familia mallorquina.

La noticia de su fallecimiento produjo en Sóller, donde tenía el virtuoso prelado, muy buenos amigos, profundo sentimiento.

El señor Massanet era uno de los obispos más jóvenes de España, pues solo contaba cuarenta y seis años de edad y tres de incesante ministerio pastoral. Baja á la tumba lleno de virtudes y merecimientos, por lo que su muerte es llorada por todos sus diocesanos, de quienes eran muy conocidas y alabadas sus bondades.

Elevamos al Cielo una oración para el eterno descanso del alma del probo prelado y enviamos á su distinguida familia el testimonio de nuestro muy sentido pésame.

En la madrugada del miércoles falleció en esta ciudad, víctima de aguda dolencia, la bondadosa señora D.^a Antonia Morell y Oliver, esposa del propietario D. Pablo Ferrer Noguera y madre de los hermanos Ferrer, acreditados comerciantes establecidos en Orleans (Francia), y propietarios del renombrado *Hotel de Madrid* de dicha ciudad.

El cadáver fué conducido al cementerio el mismo día por la noche en magestuoso coche fúnebre. Asistieron al acto el clero parroquial y numerosos amigos y conocidos de la familia Ferrer, ante la cual desfilaron luego para testimoniarla su pésame.

Mañana se han de celebrar en nuestra iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio de la finada.

Pedimos á Dios conceda al alma de la señora Morell la bienaventuranza eterna, y enviamos á su esposo, hijos y demás familia nuestro muy sentido pésame por la dolorosa pérdida que acaban de experimentar.

DEL AGRE DE LA TERRA

PAISATGE

Un paisatge que no 'l somnià mai en Ribes. Claretja una auba entelada. Allà dalt fulgura encara 'l darrer estel, d'un or vert i pàlit com el de les lluernes dins el crepuscle.

Els roures, els avellaners i els oms s'espesseixen al peu de la montanya ferrenya. La boira abruga 'ls cims i tresca per les vessants cremades per les neus.

Acampat dins l'endolada verdor de les arbredes i dins la verdor fresca de les petites prades, dorm el sò de la vellesa un ruïnós vilatge, solcat per carrerons ombrívols, estrets, tortuosos y pedregosos com a torrents. Per demunt les cases, feta de rocs com elles i coberta com elles d'un humil teulat de teules vermelles, l'església, rònega i baixa de sostre com una cabana pirenenca o com un sestador del pla de Cúber, aixeca la robusta espadanya de tres arcs d'on penjen tres campanes patriarcales i rústiques com l'esquella dels remats.

Atravessa 'l pont del camí qui mena al poble una vella amb falda grisa i còs i mocador negre, guiant una parella de bous revenguts i macisos.

Hi ha al coster del enfront un planter de cols pacífiques dins un tancat de fustes y posts. Hi ha cabres i gallines trescant pels erbeis.—Tot degota, xopat de boira y de roada.

I per sota 'ls oms, per sota 'ls balcons de fusta voladissos, per sota 'l doble pont de mitj punt color de rovell i liquens, travessa, filant per entre còdols i formant gorcs retallats per penyes dures, un riuetó d'aigua freda, clara, llustrosa, negre com l'enclitá.

Tot això es a un recó de la montanya de Leon, un dematí brumós de setembre.

ALANIS DE LA LLUNA.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

SOL DE TARDOR

Forta es estada la batuda: tota la tarda plou qui plou!... Mes ab l'aigada el temps tramuda, y tot s'alegra de bell nou.

Passat el bull de la vermada, el camp s'enjoya en-sà y en-llà d'un bell tapis de flor morada... Son les cullites del safrá.

Els ametlers perden la fuya qu' al camp sembrat bada d'un vol. Demá, naxent, la tendre bruya verdetarà de cara al sol.

L'herba encatifa les voreres, el cel es pur, l'aire es més dols, y els caminoy y carreteres lluen al sol, sens fanch ni pols.

Pe'ls horts s'hi cull fruyta tardana, y el gust s'hi troba regalat; qu' al bell perot y la magrana, l'aspre codony los fa costat.

Rosades cerves mitx madures penjen del sostre a grans ramells, y es reblanexen nesples dures demunt canyissos y garbells.

Passá l'estiu, y avuy impera mitx consirosa la tardor: una segona primavera nodrida ab saba de tristor.

Es temps de fondes anyorances, mescla de pena y goig intern, que fa membrar les benhaurances. d'un somiat redós d'hivern.

Y es sent la pau y la dolcesa tan casolanes de la llar... Y es sent l'amor, l'amor compresa, qui sap la pena aquietar.

MARÍA ANTONIA SALVÁ.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Vuyts y nous

El SOLLER vengué á dir, s'altra diassa, qu' amb motiu de ses próximes eleccions municipals, ets partits polítics comencen á remenarsé de bon-de-veres.

Vat-aquí una còsa que jò apròv de lo més, y que de lo més m'entusiasma. Sempre ha estat així: som un fervent partidari d'es moviment, y mereix per lo tant ses meues simpaties tot aquell qui se mòu amb un sentit ò altra... ¡huey! entenguemmós, mentres sia en bé y per profit. ¡Massa qu' heu sebém, tots, que quand un còs no se remena és mal señal ferm!...

Just amb aquestes quatre retxes, només, ja t'explicat es per què tant jò com el SOLLER, qui es un fly tot son pare, y que no pòd amagar que duga dins ses seues venes sa mateixa sang, encara no hem vist qu' un individu ò una colectivitat han donat dins Soller señals de vida, ja mos han tengut á 'n es seu costat, y no mans plegades sino dispòts á donarlós un còp de mà amb una forma ò altra, á premer amb ells y amb totes ses nòstres fórces, á ferlós ajuda—ò gongues, com diria un fornaltxènc—perque poguessin mes facilment conseguir ets seus fins. Y per ajudarlós no hem mirat may si eren blancs ò ròtjos, monárquics ò republicans, catòlics fervents ò indiferents sensa tò ni sò—qu' es s'única «religió» qu' aquí, entre nòstros, á 'n es catolicisme resta força—; mos ha bastat que fossen sollerics y que per conseguir qualque còsa p' es bé de Soller trabayassen... Si ets partits polítics se remenen ara amb llealtat y amb bon fi, es clar que també pòden comptar amb ses meues simpaties y mans-balletes, que ja 's ben molt, maldement qualqu' un no 'u tenga per rès. ¿No vol dir, si jò ric y aplaudesc, que ja no pòden ets siulos de sa censura esser unánims? ¡Ydòòò!

Ara examiném sa mateixa questió baix d'un altra punt de vista. Quand ets partits polítics se remenen, ¿es sempre en bé y per profit? ¿Es un signe de progrés que may falta? ¿Mereix en tots ets cassos sa seua activitat esser aplaudida? Nò, germanèts, y en aquest present ja 'n t'eniú sa pròva, puis que d' es moviment que sa nòta en l'actualitat per allò només de que s'acòsten unes eleccions, sòls una part es digna d'aprovació per tots aquells qui, com jò, desitjen entrarhi de plé dins es vertader

progrés. Per lo de preocuparsé já ets nòstros paysans pe' sa còsa pública; per lo de que coneixedors, ets sollerics de totes idèes, d' ets seus drèts se determinen já á exercirlós; per lo de que comencen já á passar p' ets ciutadants modèrns aquells temps d' una casi absoluta passivitat d' ets antics, quines conseqüències funestes encar' ara llamentam; per lo de que tots ets qui están convidats á 'n aquesta casta de barenades já no vulguin faltarhi, per evitar qu' es moix hey qued tot-sòl y se 'n duga ses tayades, com ha fet fins aquí; per lo de que procur cad' un fer propaganda de ses seues opinions per conquistar partidaris de bon grat y sensa sortir de sa forma culta ni d' ets mèdis legals...; per tot això, dig, sí, molt bé: jò aproy, aplaudesc, y desitj que tots vòltros aproyeu y aplaudigueu com jò. Però...—ara hi entram; aquests malahits «emperóns» no pòden faltar en llòc—per lo altra, es dir, per lo que diu sa gazetilla del SOLLER ahont vaig llegir sa notícia, de que «personalitats de diversos bandos JA se dediquen á... cercar vòts», jama de la vida tendré cap mans-balletes ni vos aconseyaré que 'n tengueu. Ah, nò; lo primé son passos, de camell ò de formiga, cap endavant; això derré es un señal evident, si nò de retrocés, que vol dir de caminar com ets crancs, per lo menos d' estabilitat, d' inmutabilitat, qu' és com si diguessem de no voler sortir may de dins sa parada de ses sebes. Y és per això qu' he escrit amb versalles aquell «já» del SOLLER, maldement á 'n es setmanari no hi estigués: en es meu concèpte, aquest «já» está de lo mes mal aplicat; deuria haver d' esser mes tòst «encara», y es casi segú que tots vòltros estareu conformes amb mi, ara, després d' haverme sentit explicar.

Dues còses més me queden, á aplaudir una, á censurar s'altra, de ses que mos va comunicar el SOLLER per mèdi de sa gazetilla de qu' he parlat; però... ja he escrit abastament, avuy, y acab es papé. ¿Vos sebrá greu qu' heu deixem per s'altra dissapte?

Quedém així, ydò, si voleu, y deixemhey, perque, entre tants, n' hi ha de lectors molt quisquillosos qui no van de «vuyts y nous», y aquests no están contents quand veuen que los allarg un pòc més que de costum,

JÒ MATEIX

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

CARTES QUE NO LLIGUEN

Un Llorens mal casadís, tenia relacions amb una atlòta desde temps inmemorial.

Aquesta, com aquell que no fá rès, per veure de pegarli una sempenteta cap á sa vicaria, li diu:

—Totes ses meues amigues me pregunten cada dia quand mos casam.

Y respòn ell, mes fresc qu' una cama-ròtja. —¡D' envejoses! ¡Mira qu' heu son!... ¡Ydò ara no 'u sebrán may!

Una compañía de còmics de pa-n-fonteta anunciá sa representació d' un drama, quin assumpto era sa vida y miracles d' un bandedjat. Hey havia sa seua corresponent comparsa de facinerosos, y es cartel deya:

—Ets papés de lladres serán desempeñats per alguns aficionats d' es pòble.

Dins sa classe de geografia: —¿Qu' és això?—pregunta es professor, señalant amb un dit un punt d' es mapa que tenia devant.

Y s' atlotèt preguntat respòn amb sa major naturalitat, després d' haver mirat un rato es dit d' es professor:

—Això es un dit molt brut.

Dos filòsòfs parlen; y diu un d' ells: —Jò creg en sa metempsicosis, y que sa meua ànima, després de sa meua mòrt, anirà á parar á 'n es còs d' una bèstia. Y respòn s'altra: —Per això no tens cap necesitat de morirte.

Entre amigs: —¿Tú creus possible això que diuen, de qu' una persona pòd tornar amb sos cabeys blancs en una nit?

—¡Vaja si 'u creh! ¡Sa meua dona, qui los tenia negres, va torná rossa en un'hòra!...

Un amig demana á un altra si li vol deixar una cantidad, y aquest se l' hey nega. —¡Però, hòmo, diu es primer, si es casi rès lo que te demán.

Y respòn s'altra: —¡Però, hòmo, si es casi rès lo que jò te neg!

Una dòna qui havia replegat quatre doblerets, va pensá per conservar es capital y poder viurer independent fentlo produir lo mes possible, de posar una botigueta de comestibles y begudes. Quand heu tengué tot á punt, hey fé anar un pintó perque li posás un lleterero demunt sa pòrta; però ses dificultats que tenia eren lo qu' havia de dir, perque fos nòu y expressiu á un mateix temps, puis que ja estava cansada de veurer tants d' altres lletereros qui deyen: «Es sòl surt per tot-hòm», «Aturavos aquí, que no hi ha milló mes lluy», y així. A la fi va tenir un' idèa, y pegantse un tòc á 'n es front, diu á 'n es pintor:

—Preniu nòta, mèstre. Heu de posar: «No sia còsa que vos fesseu robar á altra part»; y llevò amb lletres mes gròsses, posauhi devall: «Veniu aquí». ¿Què tal?

—Bé ferm—respòn es pintó. Y després d' haver prè sa nòta, posá mans á s'òbra.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

PENSAMENTS

¿Que impòrta sa vigilancia d' es marit si, guardant sa persona, deixa escapar es còr de sa dòna?—Vallouvar.

Sa fidelitat comprada es sempre sospitosa, y, per lo general, de curta durada.—Tàcito.

Folletí del SOLLER -18-

EN RUPIT

tant concorreguda. Va oficiari el senyor rector de Santa María del Camí, fent de ministres el pare Orell, de Sant Felip Neri, y el vicari de Biniali, y va predicar el P. Moliner, també de Sant Felip, en lloc del quaresmer, qui estava rendit del cançament dels dies passats.

»L' Universitat va repartir del comú, entre els pobres y malalts, cincents pans de dos sous cadesqu; y de malalts a les hores n' hi havia qui feyen llit més de cent; però no hi hagué cap mort en dit dia; més de bon matí extramunciaren el senyor Bernat Vidal de les Coves.

»A la tarde, després de vespres, sortí de l'església la processó; y anaven davant els estandarts negres de la Setmana Santa, y llavors els cirials y la creu, tapada amb un drap morat y després venien els confreres de les set obreries, uns amb ciri y altres sensa llum, segons l'estament y els possibles, y alguns anaven vestits de sac.

»No tragueren cap sant: no més portaven la Dolorosa quatre homos amb vestes y un prebere la Sang, a la que feyen llum els regidors amb gruixades atxes de cera, y darrera hi anavem els capellans y el senyor vicari amb capa de vellut negre, y a l' ultim moltíssimes dñes resant amb plors y laments.

»Partí la processó pel carrer llarc y sortí del poble, seguint pel camí cap a l' Aucaría del Pou, y llavors voltá per devant Sòn Mascaró, fins an el cementeri, tornant a l' església pel caseriu de les Coves; y durá més de tres hores; y se cantá la lletania de tots els Sants; y se feren els Passos, aturantse en els punts aont s' havien posades creus de troncs de pi pintades de negre; y en arribant an el temple resá el Sant Rosari y se va fer l' acabament de la novena; y el P. Tomás, ja refet, predicá llargament de la satisfacció del just y de la confiança en Deu; y va demanar perdó an el poble, y també el senyor vicari amb llágrimas en els ulls; y la multitut, commoguda, cridava: «Perdó! Perdó!». Eixirem que eren tocades les nou, y en el cel no s' hi veyá cap nigul.

»Els dos partits feren la pau, mes no durá gaire temps.

»Die 26.—Feren la primera comunió 23

nins y 29 nines; y en lloc del rollo los donaren una estampa y un pa d' un sòu a cadesqu. El sol estava tapat y feya el temps humil. A les tres del capvespre va esser el girant, y el signe era en el cap; y devers les quatre va fer una ruixada, y a la nit feu una batuda d' aigua molt grossa y furiosa; y l' endemá, día 27, seguí plovent, y va ploure molt fins el 29 a mig dia.

»No poguí notar més perque vaig estar malalt.

En res ni per res mota el capellá de càn Ciurana, en les seves notes, la Rota de l' Ermita, ni la gent que hi vivia; però, encara que no ho diga, es ben cert y segur que en Rupit va fer amb els altres nins la primera comunió, conservant de tant senzill y enternidor acte impressions y records, que, per molts anys que visqués, mai se li esborrarien de sa memoria. Sa mare li havia arreglat un jaquet d' un sayo negre de panyo gruixat qui an el sen Foguer li venia estret; els calçons d' uns gonellons de calamandri vells; y, amb unes sabates negres comprades an el sabater de la plaça per catorze sous a força d' estirar, un y capell de pèl de conill que son pare li havia duit del mer-

cat de S neu, el nin anava de lo més gojós veyentse tant mudat; mes com era la primera vegada que 'n duya de sabates y de capell, li feyen nosa ferm; però així y tot, ho -ofría amb paciència pel gust d' anar com els altres.

Quant en Rupit sortí de la vicaria, sa mare el va acompanyar a Sòn Guimet. La madona, pera ferli cas, li doná barenar de pa amb mel y un parell de taronges; y després d' haver anat a veure els oncles y uns quants parents, mare y fill s' en tornaren a la Rota, aont arribaren devers mig-día.

Amb na Jaumeta Poll, qui també era anada a combregar per primera vegada, va jugar en Rupit tot el cap-vespre, saltant y corrent d' ací y d' allá com a dos cabridets, sensa que enterbolís la pura alegria de llurs cors ni un nuvolet, mentres miraven caure desfets en abundosa pluja els que tot el matí havien tapat els raigs del sol, enfosquant la terra.

Encara en Rupit tengué aquells dies un' altra alegría: el sen Foguer, qui feya una mesada que no era estat a cà-seva

JUAN ROSSELLÓ.

(Se continuarà).

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Hoy, sábado, 21 de Octubre.—Al anochecer se cantarán Completas en preparación de la fiesta de Santa Teresa de Jesús.

Mañana domingo, día 22.—A las siete y media de la mañana Misa de Comunión general para las Hijas de María. A las nueve y media Prima, Tercia y seguidamente la Misa mayor en la cual pronunciará el panegírico de la Santa el Rvdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y acto continuo el primer sermón de la novena de Animas, que predicará el Rdo. D. Jaime Sastre, Pbro., siendo los demás días no festivos después del Rosario de la noche. Este en los días de sermón empezará a las seis y cuarto.

Martes, día 24.—A las seis y cuarto de la mañana y durante el tiempo de una Misa se practicará el ejercicio propio del día en obsequio de San Bartolomé, Apóstol.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 22.—A las cuatro y tres cuartos de la tarde, rezo del santísimo Rosario con exposición y acto seguido se continuará el ejercicio de los cinco domingos, en honor de las Llagas de San Francisco.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Día 7.—De Cette y Barcelona, en 1 día, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 8.—De Cette y Barcelona, en 1 día, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 17 mar. y efectos.

Día 10.—De Mahón, en 2 días, laúd Joven Pablo, de 19 ton., pat. José Pons, con 4 marineros y trigo.

Día 11.—De Valencia, en 1 día, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 19 mar. y efectos.

Día 13.—De Barcelona, en 2 días, Goleta V. del Mar, de 64 ton., pat. G. Perez, con 6 mar. y carbón.

Embarcaciones despachadas

Día 7.—Para Valencia, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. D. D. Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 10.—Para Barcelona y Cette, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 17 mar. y efectos.

Día 11.—Para Cette, vapor Ciudad de Só-

ller, de 540 ton., cap. D. D. Picornell, con 20 mar. y efectos.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 4.—Hembras 6.—Total 10.

MATRIMONIOS

Día 14.—Gabriel Garau Bernat, soltero, con Antonia Moranta Valent, soltera.

Día 18.—Damián Mayol Bernat, soltero, con Francisca Sagrera Monserrat, soltera.

Día 19.—Bartolomé Ballester Ferrá, soltero, con Francisca Casanovas Vicens, soltera.

Día 20.—Juan Busquets Riutort, soltero, con Maria Riutort Oliver, soltera.

Día 21.—Francisco Oliver Vicens, soltero, con Catalina Lladó Rotger, soltera.

Día 21.—Jaime Colom Miró, soltero, con Maria Colom Bermego, soltera.

DEFUNCIONES

Día 18.—Antonia Morell Oliver, de 61 años, casada, m.ª 67, (barrio Convento).

Se desea ceder

un dieciseisavo de los buques *Nuevo Corazón y Virgen Dolorosa*, en condiciones ventajosas.

En la Administración del SÓLLER darán más informes.

VENTA

de la casa calle de la Rosa número 19.—Para informes D. Pablo Pons y Estades, estanco, carretera del Puerto, ó en la notaría de don Pedro Alcover.

VENTA

de solares procedentes de la finca huerto denominada *Cas Calatreví* lindantes con la calle de Santa Teresa (ensanche del Seller); de la casa nombrada *Cas Calatreví* y demás dependencias anexas á la misma; y de las casas números 104 y 106 de la Calle de la Luna (Callejón de Can Gaspá).

Informará como encargado de su dueño el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán (Isabel 2.ª 17).

A las Señoras y Señoritas

La Modista de Corsés **JOSEFA C. ROVIRA**, directora de las acreditadas Corseterías

LA CATALANA Costa Brossa, 12 y **EL CORSÉ DE PARÍS** San Nicolás, 33.—PALMA, tiene la satisfacción de participar á su distinguida clientela y á todas las Señoras en general, que á últimos de la próxima semana llegará á esta ciudad de Sóller con su rica y extensa colección de **CORSÉS, SOSTENEDORES Y FAJAS VENTRALES**, últimas creaciones de la Moda Parisién.

Se hospedara en la fonda de **Cás Pantinedó**.

Prévio aviso pasará á domicilio á tomar medidas y á probar Corsés.



SE VENDE

Un solar, de unos quinientos metros cuadrados, sito en la «Gran Via» de Sóller adyacentes al jardín de D. Juan Aguiló; con un bonito plano para la construcción de una casa emplazada en el mismo solar, que contiene fachadas con luces y vistas al Oeste, Sur y Este, ó sea sobre el jardín de la propia casa y sobre la Gran Via; y una buena cantidad de piedra acopiada para la construcción de dicha casa.

Para informes D. Miguel Colom, D. Antonio Rullán, D. Jaime Enseñat; y en la Notaría de D. Pedro Alcover.

VENTA

de parcelas y solares de la finca Can Pereta, cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Precios de Suscripción

EN ESPAÑA **0'50 pesetas al mes.**
EN FRANCIA y demás naciones de Europa **8 francos anuales.**
EN AMÉRICA **10 pesetas anuales.**

Número suelto, 10 cts.—Número atrasado, 20 cts.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En *Sóller*.—En la Administración, calle de San Bartolomé, 17.
En *Palma*.—Sres. Fondevila y Alomar Brossa, 37; Librería.
En *Puerto-Rico*.—Sres. Marqués Hermanos.—Arecibo.
En la *República Dominicana*.—D. Lucas Trías, calle del Comercio, 26.—Santo Domingo.

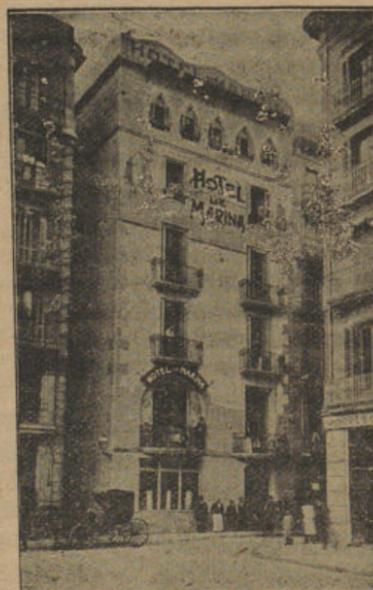
Gran Hotel Ultramar
antes **HOTEL UNIVERSO**
Propietarios: **OLIVERAS Y SANVISENS**
+ + + **BARCELONA** + + +

Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

Ramos y guirnaldas de azahar
: : para novias, á precios reducidos : :
De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



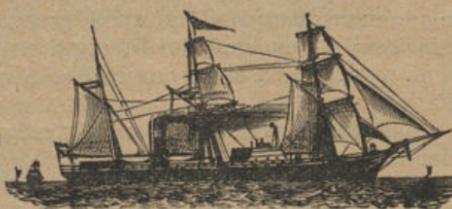
Hotel-Restaurant MARINA

Martín Carcasona

El más cerca de las Estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores.

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SÓLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

— Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

VAPORES: Rey Jaime I ~ Jaime II ~ Miramar ~ Bellver ~ Mallorca ~ Balear ~ Cataluña ~ Isleño ~ Lulio ~ Ciudad de Palma ~ Formentera

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"
GRAO. D. Juan Domingo.
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.ª

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados- Unidos.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

de **José Coll**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-12, Quai de la République
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono { Cèrbere, 1.09 } Cette, 4.18 } Telegramas { José Coll - CERBERE. } Coll, Transitaire - CEETE.

Expéditions pour la France et l'Étranger

Maison BERNARD RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11--PÉRIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse-Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 - BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad-à precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

Exportación de **FRUTOS**

ESPECIALIDAD EN

Naranjas, Mandarinas y Limones

VICENTE GINER

CARCAGENTE (Valencia)

PROPIETARIO DE LAS "MANDARINAS-GINER"

Telegramas: GINER

LA SOLLERENSE

Casa española de comisión y exportación

de

Damián Coll

2, Rue Francaïçe, 2.-PARIS

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

— Se sirven encargos de toda clase de PESCADOS FRESCOS —

Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARIS — Teléfono, 163-52

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE Marseille

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe. — Exportation.

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD

— — — — AL POR MAYOR Y MENOR — — — —

MIGUEL RIPOLL

Libourne - Place de l'Hôtel de Ville, 6 - Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

PRIMEURS DE ESPAÑA

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alcira—Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Vapor Ciudad de Sóller

de Domingo Picornell



SERVICIO FIJO Y REGULAR

entre los puertos de Sóller, Barcelona, y Cette Valencia y viceversa

El CIUDAD DE SOLLER tiene 540'6'6 toneladas de registro, posee dos espaciaosas camaras con amplios camarotes con luz eléctrica toda la noche y trato esmerado por todo el personal de abordó.

SALIDAS	De Sóller para Barcelona los días 5, 15 y 25 de cada mes.
	De Barcelona para Cette » » 6, 16 y 26 » » »
	De Cette para Barcelona » » 9, 19 y 29 » » »
	De Barcelona para Sóller » » 10, 20 y último » » »
	De Sóller para Valencia » » 1, 11 y 21 » » »
	De Valencia para Sóller » » 3, 13 y 23 » » »

CONSIGNATARIOS

En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.
En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.
En CETTE: Mrs. A. Alquié y C.ª.—Quai République, 17. Teléfono, 74.
En VALENCIA: José Borrás.—Grao, y despacho de Aduanas Sres. A. Ferrer Peset Hermanos.—Grao.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

= Secciones agregadas á la casa =

SASTRERÍA, CAMISERÍA,
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

LAS MONJAS

NOVEDADES PARA SEÑORA

Ricas *BLUSAS* confeccionadas en
Nansú bordado, Tul,
Seda, Crespón y Gaza
Modelos exclusivos de la casa

: Sedas : Paraguas : Tejidos : Bânovas : Lanas : Liberty :
Cubre-camas : Ropa blanca : Chales y Mantillas blonda.

:: Especialidad en artículos NEGROS ::

Esta casa no dá cupones pero vende sus artículos un diez por ciento más barato.

CARLOS ALABERN : 25, MONJAS, 25
PALMA MALLORCA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70 MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primers Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

"La Sinceridad"
San Bartolomé n.º 17.—SOLLER.

Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasma para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»
San Bartolomé, 17.—SOLLER

Casa JUAN CANALS

(antes Damián Canals)

= FUNDADA EN 1872 =

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de París; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del País, para Francia y el Extranjero. ■ Especialidad en uva de mesa, procedente de las mejores viñas Gard y l'Herault.

● Rapidez y economía en todas las operaciones ●

TELÉFONO, 21

—Telegramas: CANALS-TARASCON RHONE—

Expéditions directes

de toutes sortes de Primeurs

— EXPORTATION POUR TOUS PAYS —

Cerises : Bigarreau : Pêches : Abricots : Tomates
: : Raisins chasselas, Clairette, Doré du Gard : :
Entrepot d'oranges, fruits secs à REMOULINS (Gard)

Barthélemy Arbona

Rue du Château, TARASCON (B.-du-Rh.)

OUVERTURE le 20 MAI, FERMETURE le 30 OCTOBRE à TARASCON

Adresse Télégraphique:
ARBONA-REMOULINS

Adresse Télégraphique:
ARBONA-TARASCON

Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS * PRIMEURS * LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger.—Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots.
=Petits oignons en chaînes et en vrac.=Cerices et bigarreaux.
=Noix de Grenoble.=Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

= Teléfono, 4-08 Telegramas: Bernat Pons =

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comision. ☉

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

De venta en la librería

“La Sinceridad,”

San Bartolomé, 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauds, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— TRES BONS EMBALLAGES —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face

du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan